

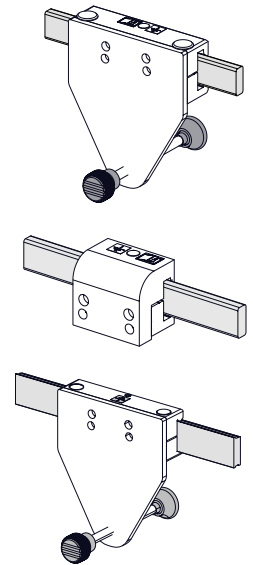
MONTAGEANLEITUNG

FIXE NORMSCHIENENKLEMMEN

Fixe Normschienenklemme mit Nivellierstellfuß (2F, 2K, 2L)

Fixe Normschienenklemme (5)

Fixe Normschienenklemme mit Nivellierstellfuß - für Skandinavische Normschienen (2W, 2WK, 2WL)



ASSEMBLY INSTRUCTION

FIXED RAIL CLAMPS

Fixed rail clamp with levelling foot (2F, 2K, 2L)

Fixed rail clamp (5)

Fixed rail clamp with levelling foot - for Scandinavian rails (2W, 2WK, 2WL)

WARNHINWEISE ⚠

Überprüfen Sie das Gewicht des zu befestigenden ME-Gerätes. Die zulässige Gewichtsbelastung finden Sie auf dem entsprechenden Produktdatenblatt.

Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu Geräteschäden oder Verletzung von Personen führen.

Die CIM med GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht fachgerechte Montage entstanden sind.

Veränderungen am Produkt, Demontage einzelner Komponenten, Montage bzw. Zusammenbau der Einzelteile in anderer Form als nachfolgend beschrieben, sind nur nach ausdrücklicher und schriftlich erteilter Genehmigung durch die Konstruktionsabteilung der CIM med GmbH zulässig. Für Schäden, die durch nicht genehmigte Produktänderungen entstehen, übernimmt die CIM med GmbH keine Haftung.

Die weiterführende Gebrauchsanweisung und der Inspektionsplan sind für Endanwender bestimmt.

WARNING ⚠

Please check the weight of the ME equipment to be mounted. The permissible total weight is mentioned on the corresponding data sheet.

Failure to follow these warnings may result in damage to equipment or injury to people.

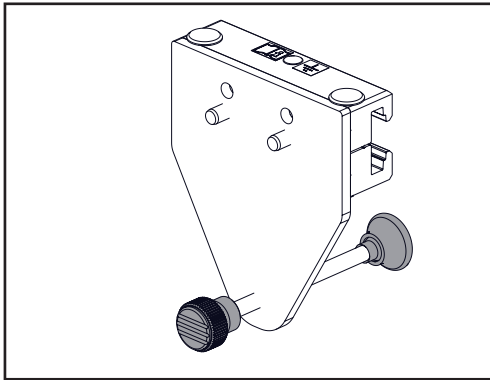
CIM med GmbH cannot be held responsible for any damage due to poor installation.

Product modifications, disassembling and reassembling and/or mounting any of the components in any other way than described below are permitted only after written approval by the CIM med GmbH construction and engineering department. CIM med GmbH cannot be held responsible for any damage or injury caused by product modifications and/ or amendments without prior permission from CIM med GmbH.

The additional instructions for use and the inspection plan are intended for end users.

FIXE NORMSCHIENENKLEMME MIT NIVELLIERSTELLFUSS (2F, 2K, 2L)

FIXED RAIL CLAMP WITH LEVELLING FOOT (2F, 2K, 2L)

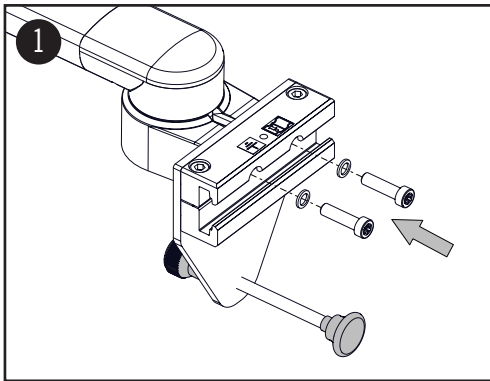


LIEFERUMFANG

- (2) Ø8x18 Zylinderstifte
- (2) M8x30 Torx 45 Zylinderkopfschrauben
- (2) Sperrkantscheiben M8
- (3) Abdeckkappe

TOOLS REQUIRED

- (2) Ø8x18 Dowel pin
- (2) M8x30 Torx 45 Pan head screw
- (2) Detent edged washer M8
- (3) Cover caps

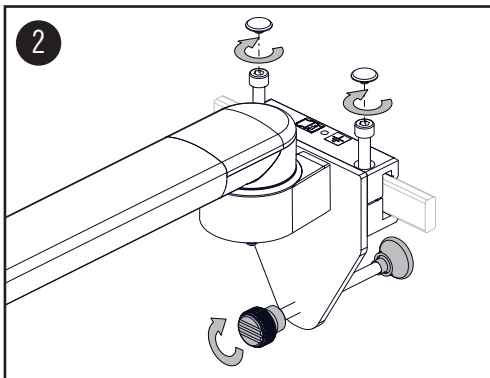


MONTAGESCHRITTE

Befestigen Sie den Tragarm mittels der beiden M8x30 Torx 45 Zylinderkopfschrauben und M8 Sperrkantscheiben.
Anziehmoment 25 Nm

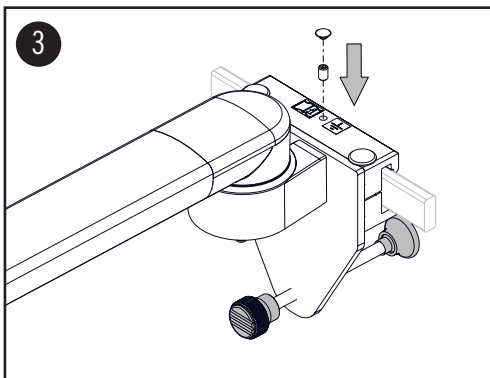
ASSEMBLY STEPS

Mount the arm to the rail clamp using the (2) M8x30 Torx 45 pan head screws and detent edged washers M8.
Torque moment 25 Nm (221 in-lbs)



Lösen Sie die beiden vormontierten Innensechskantschrauben M8x45 etwas damit Sie die Normschielenklemme in die Normschiene einhängen können. Anschließend ziehen Sie die M8x45 Schrauben wieder fest und decken diese mit den beiden mitgelieferten Abdeckkappen ab.
Den Nivellierstellfuß eindrehen, bis sich dieser an der Wand abstützt.

Loosen the two pre-assembled hexagon socket head screws M8x45. Attach the rail clamp to the DIN rail and mount it by tightening the hex screws. Cover the screws with the end caps provided.
The levelling foot must be adjusted for support against the wall.



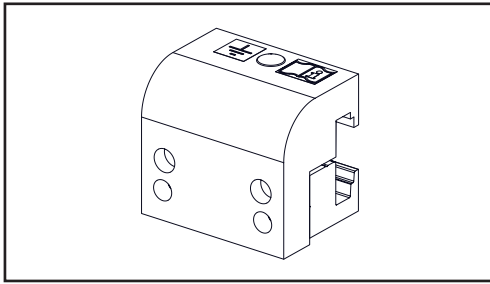
⚠ ACHTUNG

Für eine sichere Komponentenerdung ist es zwingend erforderlich, die Erdungsschraube fest zu ziehen. Anschließend decken Sie die Schraube mit der mitgelieferten Abdeckkappe ab.

⚠ CAUTION

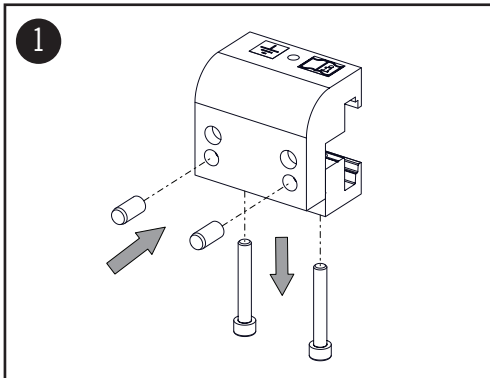
The grounding screw must be tightened for a safe component grounding. Cover the screw with the end cap provided.

FIXE NORMSCHIENENKLEMME (5)



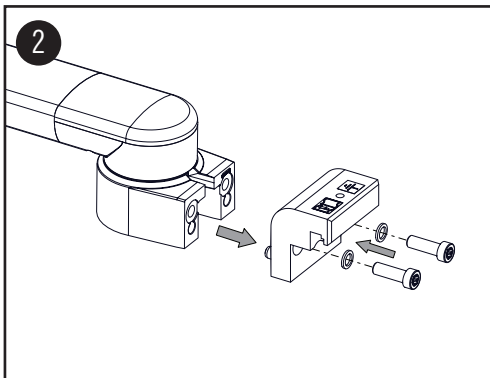
LIEFERUMFANG

- (2) Ø8x18 Zylinderstifte
- (2) M8x25 Torx 45 Zylinderkopfschrauben
- (2) Sperrkantscheiben M8
- (1) Abdeckkappe

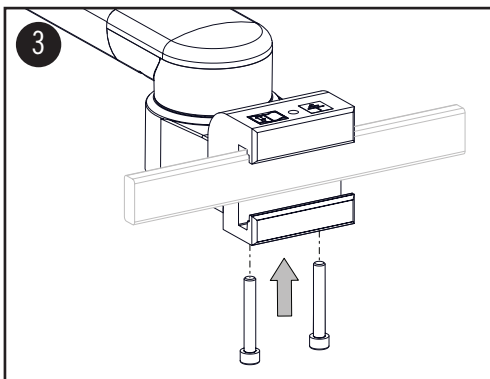


MONTAGESCHRITTE

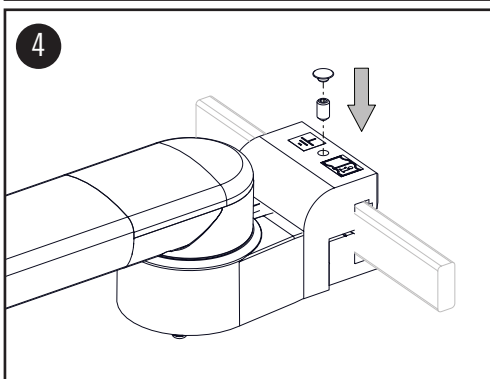
Stecken Sie die beiden Zylinderstifte Ø8x18 in die dafür vorgesehenen Bohrungen. Lösen Sie die beiden vormontierten Innensechskantschrauben M6x40 der unteren Klemmbacke.



Verschrauben Sie anschließend die obere Klemmbacke mit dem Tragarm mittels der beiden M8x25 Torx 45 Zylinderkopfschrauben und M8 Sperrkantscheiben.
Anziehmoment 25 Nm



Hängen Sie die Normschienenklemme in die Normschiene ein und sichern Sie diese, indem Sie die untere Klemmbacke mittels der beiden Innensechskantschrauben M6x40 festziehen.



ACHTUNG

Für eine sichere Komponentenerdung ist es zwingend erforderlich, die Erdungsschraube fest zu ziehen. Anschließend decken Sie die Schraube mit der mitgelieferten Abdeckkappe ab.

FIXED RAIL CLAMP (5)

TOOLS REQUIRED

- (2) Ø8x18 Dowel pin
- (2) M8x25 Torx 45 Pan head screw
- (2) Detent edged washer M8
- (1) Cover cap

ASSEMBLY STEPS

Push dowel pins Ø8x18 into the bore holes. Loosen the two hexagon socket head screws M6x40 of the lower clamping jaw.

Mount the top clamp to the arm using the (2) M8x25 Torx 45 pan head screws and detent edged washers M8.
Torque moment 25 Nm (221 in-lbs)

Attach the rail clamp to the DIN rail and mount it by tightening the two hex screws M6x40 in the lower clamping jaw.

CAUTION

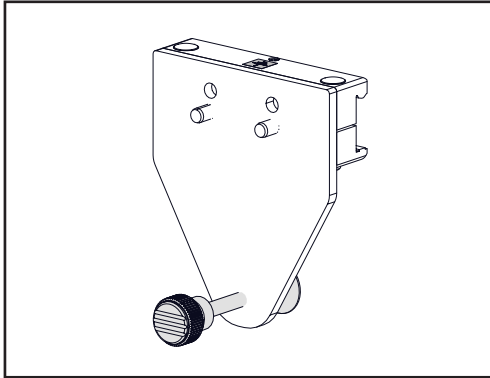
The grounding screw must be tightened for a safe component grounding. Cover the screw with the end cap provided.

FIXE NORMSCHIENENKLEMME MIT NIVELLIERSTELLFUSS (2W, 2WK, 2WL)

FÜR SKANDINAVISCHES NORMSCHIENEN UNIFLEX, DUOFLEX, MODURA

FIXED RAIL CLAMP WITH LEVELLING FOOT (2W, 2WK, 2WL)

FOR SKANDINAVIAN RAILS UNIFLEX, DUOFLEX, MODURA

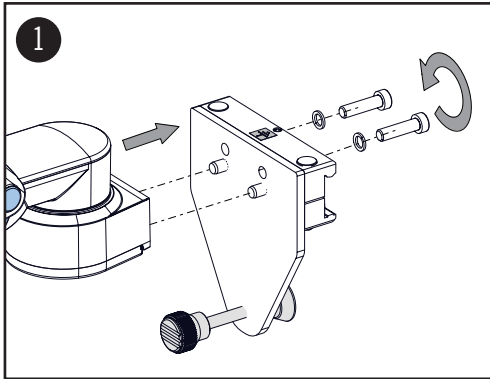


LIEFERUMFANG

- (2) Ø8x18 Zylinderstifte
- (2) M8x30 Torx 45 Zylinderkopfschrauben
- (2) Sperrkantscheiben M8
- (3) Abdeckkappe

TOOLS REQUIRED

- (2) Ø8x18 Dowel pin
- (2) M8x30 Torx 45 Pan head screw
- (2) Detent edged washer M8
- (3) Cover caps

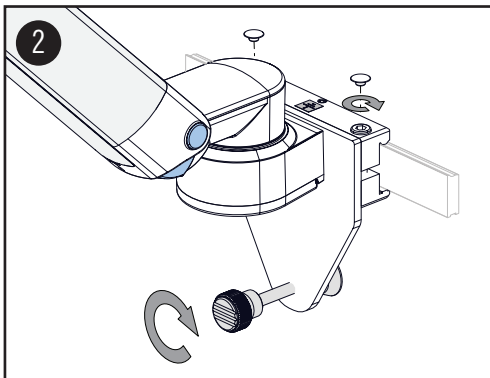


MONTAGESCHRITTE

Befestigen Sie den Tragarm mittels der beiden M8x30 Torx 45 Zylinderkopfschrauben und M8 Sperrkantscheiben. Anziehmoment 25 Nm

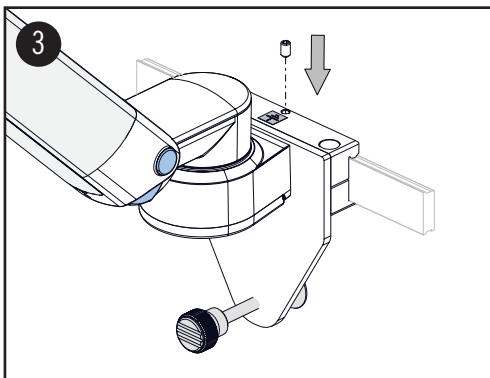
ASSEMBLY STEPS

Mount the arm to the rail clamp using the (2) M8x30 Torx 45 pan head screws and detent edged washers M8. Torque moment 25 Nm (221 in-lbs)



Lösen Sie die beiden vormontierten Innensechskantschrauben M8x45 etwas damit Sie die Normschiene einhängen können. Anschließend ziehen Sie die M8x45 Schrauben wieder fest und decken diese mit den beiden mitgelieferten Abdeckkappen ab. Den Nivellierstellfuß eindrehen, bis sich dieser an der Wand abstützt.

Loosen the two pre-assembled hexagon socket head screws M8x45. Attach the rail clamp to the DIN rail and mount it by tightening the hex screws. Cover the screws with the end caps provided. The levelling foot must be adjusted for support against the wall.



ACHTUNG

Für eine sichere Komponentenerdung ist es zwingend erforderlich, die Erdungsschraube fest zu ziehen.

CAUTION

The grounding screw must be tightened for a safe component grounding.